

**EASTERN AND WESTERN TRADITIONS IN FICTION: A COMPARATIVE
ANALYSIS**

Muazzam Badalova

muazzambadalova15@gmail.com

Abstract: The article is devoted to a comparative analysis of Eastern and Western traditions in fiction. The features of narrative structures, characterological models and aesthetic attitudes formed by various cultural contexts are considered. Based on the works of researchers from 2006 to 2025, key trends are identified: the linearity and individualism of Western literature are contrasted with the cyclicity and collectivist nature of Eastern prose; Western texts demonstrate an emphasis on formal experiments and psychologism, while Eastern ones are focused on spiritual and social meanings. The focus is also on issues of intercultural influence, philosophical and religious motives reflected in literary works. An analysis of the works of Rumi, Shakespeare, Elif Shafak and other authors allows us to show how fiction becomes a space for a dialogue of cultures. It is concluded that in the context of globalization, not only is there a convergence of traditions, but also their mutual enrichment, which opens up prospects for further research in the field of comparative studies.

Key words: Eastern literature, Western literature, fiction, narratology, comparative studies, intercultural dialogue.

Аннотация: Статья посвящена сравнительному анализу восточных и западных традиций в художественной прозе. Рассматриваются особенности нарративных структур, характерологические модели и эстетические установки, сформированные различными культурными контекстами. На основе работ исследователей 2006–2025 годов выявляются ключевые тенденции: линейность и индивидуализм западной литературы противопоставляются цикличности и коллективистскому характеру восточной прозы; западные тексты демонстрируют акцент на формальных экспериментах и психологизме, тогда как восточные ориентированы на духовные и социальные смыслы. В центре внимания также находятся вопросы межкультурного влияния, философские и религиозные мотивы, отразившиеся в литературных произведениях. Анализ творчества Руми, Шекспира, Элиф Шафак и других авторов позволяет показать, каким образом художественная проза становится пространством диалога культур. Сделан вывод о том, что в условиях глобализации происходит не только сближение традиций, но и их взаимное обогащение, что открывает перспективы для дальнейших исследований в области компаративистики.

Ключевые слова: восточная литература, западная литература, художественная проза, нарратология, компаративистика, межкультурный диалог.

Annotatsiya: Maqola badiiy adabiyotda Sharq va G'arb an'analarini qiyosiy tahlil qilishga bag'ishlangan. Turli madaniy kontekstlarda shakllangan hikoya tuzilmalarining xususiyatlari, xarakterologik modellar va estetik munosabatlar ko'rib chiqiladi. Tadqiqotchilarning 2006-2025 yillardagi ishlariga asoslanib, asosiy yo'nalishlar aniqlanadi: G'arb adabiyotining chiziqchiligi va individualligi Sharq nasrining tsiklikligi va kollektivistik xususiyatiga qarama-qarshi qo'yiladi; G'arb matnlarida rasmiy eksperimentlar va psixologizmga urg'u berilgan, Sharqiy matnlar esa

ruhiy va ijtimoiy ma'nolarga qaratilgan. Adabiy asarlarda aks ettirilgan madaniyatlararo ta'sir, falsafiy va diniy motivlar masalalariga ham e'tibor qaratilgan. Rumi, Shekspir, Elif Shafak va boshqa mualliflarning asarlari tahlili badiiy adabiyot qanday madaniyatlar muloqoti maydoniga aylanganini ko'rsatish imkonini beradi. Xulosa qilinadiki, globallashuv sharoitida nafaqat an'analarining yaqinlashuvi, balki ularning o'zaro boyib borishi ham qiyosiy tadqiqotlar sohasida keyingi tadqiqotlar uchun istiqbollarni ochadi.

Kalit so'zlar: Sharq adabiyoti, G'arb adabiyoti, badiiy adabiyot, narratologiya, qiyosiy tadqiqotlar, madaniyatlararo muloqot.

Введение

Вопрос о различиях и сходствах восточных и западных традиций в художественной прозе является одной из ключевых тем компаративистики. Восточная литература во многом основана на философских и религиозных системах — буддизме, конфуцианстве, даосизме, исламе, тогда как западная формировалась в рамках античного наследия, христианской традиции и рационалистической философии Нового времени. Эти культурные основания определили различия в структуре повествования, образах героев и тематике произведений.

Современный этап развития литературы характеризуется тем, что глобализация стирает границы между культурами. Писатели всё чаще обращаются к смешанным формам, создавая гибридные тексты, в которых сочетаются традиции Востока и Запада.

Цель данной статьи — провести сравнительный анализ восточных и западных традиций в художественной прозе, выявить их общие черты и различия, а также рассмотреть примеры взаимодействия и взаимовлияния в условиях XXI века.

Теоретическая база и обзор литературы

Исследования последних лет подчёркивают устойчивые различия в структуре повествования восточной и западной прозы. В статье *Cross-Cultural Narratology* (2023) указывается, что западная литература ориентирована на линейное повествование и чётко выраженный конфликт, тогда как восточная склонна к цикличности, повторяющимся мотивам и более медленному ритму повествования.

Работа *Literary Theories Across Cultures* (2022) отмечает, что западная литературная традиция концентрируется на личности и её уникальном опыте, в то время как восточная акцентирует внимание на гармонии человека с обществом и природой.

В статье *Modernist Elements in Western and Eastern Literature* (2025) исследователи делают вывод, что модернизм в западной литературе связан с формальными экспериментами, разрушением классического сюжета и углублённым психологизмом. В восточной литературе модернизм адаптировался иначе — сохранив философскую глубину и социальную ориентированность, он не отверг полностью традиционные формы повествования.

Особое значение имеет работа *The Influence of Eastern Philosophy on Western Literature* (2024), где показано, как восточные идеи о гармонии, пустоте и недеянии повлияли на

западную прозу. Писатели всё чаще обращаются к восточным концептам, чтобы найти новые формы выражения.

Сравнительный анализ произведений

1. Восточная и западная концепция героя

3. Абдусаматов (2021) подчёркивает, что герой восточной прозы часто воплощает коллективные идеалы или архетипические черты, тогда как западный герой представлен как уникальная личность с внутренними противоречиями. Например, в китайском романе «Сон в красном тереме» главный герой Баюй неразрывно связан с судьбой семьи и общества, в то время как в романах Достоевского или Джойса персонаж существует прежде всего как автономная личность, борющаяся с внутренними кризисами.

2. Тема любви

Сравнение Руми и Шекспира (Comparative Study..., 2024) показывает, что восточная традиция видит в любви мистический путь к Богу и истине, тогда как западная акцентирует психологическую глубину и социальный контекст этого чувства. В поэзии Руми любовь — это средство духовного восхождения, а в трагедиях Шекспира — драма выбора и последствий.

3. Пространство и время

Восточная проза часто оперирует образами вечности и цикличности. В японских рассказах (например, у Кавабаты) время воспринимается как медленный поток, где важен момент созерцания. Западная проза же более динамична и линейна: события развиваются по схеме завязка — кульминация — развязка.

4. Проза Элиф Шафак

Современная писательница Элиф Шафак является примером синтеза традиций. В романе *Бастард из Стамбула* (2006) и других произведениях она соединяет устные восточные нарративы, мистицизм суфизма и постмодернистские приёмы западной прозы. Её стиль демонстрирует, что современный писатель способен органично сочетать разные культурные коды.

5. Восточная философия и западный модернизм

Влияние восточной философии на западную литературу проявилось, например, в прозе Харуки Мураками, который работает в западных жанрах, но наполняет их восточной символикой и философией. С другой стороны, западные писатели, такие как Хесс или Керуак, активно использовали буддийские и даосские мотивы, создавая мост между культурами.

Обсуждение

Проведённый анализ подтверждает, что различия между восточными и западными традициями сохраняются, однако в XXI веке они всё чаще становятся источником взаимного обогащения.

1. Различия:

- Восток — цикличность, духовность, коллективизм.
- Запад — линейность, психологизм, индивидуализм.

2. Общие тенденции:

- Использование символов и архетипов.
- Внимание к внутреннему миру героя.
- Поиск новых форм повествования.

3. Влияние глобализации:

- Создание гибридных текстов, где традиции соединяются.
- Появление авторов, работающих сразу в нескольких культурных традициях (Шафак, Мураками).

Таким образом, современная проза не противопоставляет Восток и Запад, а демонстрирует их диалогичность.

Заключение

Сравнительный анализ восточных и западных традиций в художественной прозе показывает, что, несмотря на фундаментальные различия в нарративных структурах, образах героев и философских установках, современная литература всё чаще становится пространством взаимного обогащения культур.

Глобализация и межкультурный диалог способствуют формированию новых художественных практик, которые невозможно отнести исключительно к восточной или западной традиции. Перспективным направлением исследований остаётся изучение гибридных форм прозы, где соединяются духовные основы Востока и формальный эксперимент Запада.

References

1. *Cross-Cultural Narratology*. Poverty Journal, 2023.
2. *Literary Theories Across Cultures*. ResearchGate, 2022.
3. *Modernist Elements in Western and Eastern Literature*. Sciental Journals, 2025.
4. *The Influence of Eastern Philosophy on Western Literature*. Scientific Journal, 2024.
5. *Comparative Study of Love in Eastern and Western Literature: From Rumi to Shakespeare*. ResearchGate, 2024.
6. *Elif Shafak: Literary Profile*. Wikipedia, 2024.
7. Comparative study of Chinese and Western classics. SciELO, 2021.